

De la Centrală Regională Hunedoara-Deva

LUNA MARIÍ PRIETENII

Proletari din toate țările, uniți-vă!

Maiorul cosmonaut G. S. Titov va vizita R. P. Romîna

La invitația Consiliului de Miniștri al R. P. Romine, între 14 și 16 octombrie pilotul cosmonaut, maiorul Gherman Titov, ne va vizita țara în cadrul tradiționalei Lunii de prietenie romino-sovietice.

Scînteia tineretului

Organ Central al Uniunii Tineretului Muncitor

Anul XVII, seria II nr. 3855 4 PAGINI — 20 BANI Simbătă 7 octombrie 1961

Luna prietenie — așa denumește poporul nostru legăturile frățesii romino-sovietice. El nutrește, o profundă recunoștință față de poporul sovietic, al cărui eroici fii, vârsându-și singele, i-au dat un ajutor hotărât pentru a se elibera de sub jugul fascist. Înfăptuind cu succes, sub conducerea partidului, insurecția armată de la 23 August 1944 și revoluția populară, poporul romin și-a luat soarta în propriile mâini, clădindu-și în libertate, în cadrul sistemului mondial socialist, viața nouă și luminoasă de astăzi. În prietenia, alianța și colaborarea cu Uniunea Sovietică, poporul nostru vede o cucerire esențială, un nesecat izvor de forță și încredere în viitor.

Acad. prof. Petre Constantinescu-Iași vicepreședinte al Consiliului general A.R.L.U.S.

luptă pentru desăvîșirea construcției socialiste. Succesele poporului nostru, reflectînd marea forță vitală a socialismului, sînt strîns legate de colaborarea și înfrățirea tovarășească dintre țările lagărului socialist. Prietenia neclintită și alianța indestructibilă cu Uniunea Sovietică și cu celelalte țări ale lagărului socialist constituie baza politicii de stat a țării noastre, este cauza scumpă a întregului nostru popor. Acest adevăr a ieșit din nou cu putere în evidență cu prilejul vizitei pe care delegația de partid și guvernamentală a țării noastre, condusă de tovarășii Gheorghe Gheorghiu-Dej, a întreprins-o în această vară în Uniunea Sovietică. Vizita delegației noastre în U.R.S.S. s-a transformat într-o adevărată sărbătoare a prieteniei romino-sovietice. În cadrul întîlnirilor cu muncitorii, colhoznicii și intelectuali sovietici, oaspeții romini le-au transmis un fierbinte mesaj de prietenie și solidaritate din partea poporului nostru, iar oamenii sovietici și-au afirmat și de această dată sentimentele frățesii sincere pe care le poartă prietenilor romini. Desăvîșirea într-o atmosferă caldă, frățească, convorbirile dintre delegațiile de partid și guvernamentale ale Republicii Populare Romine și Uniunii Sovietice au scos din nou la iveală atît de plina unitate de vederi dintre conducătorii celor două state cît și grija comună de a asigura țărilor noastre, tuturor statelor socialiste, pacea și securitatea necesare pentru îndeplinirea planurilor lor mărețe de construire a socialismului și comunismului.

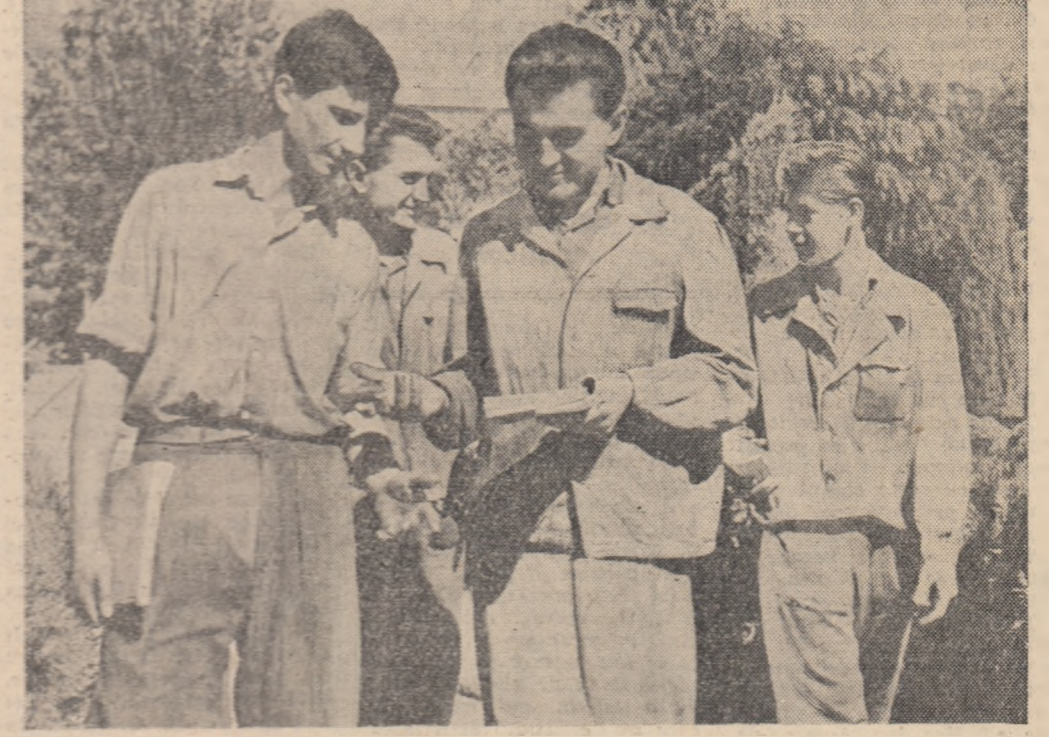
Aceteei prietenii îi închină poporul romin tradiționala sărbătoare, ce se desfășoară în fiecare an, între 7 octombrie și 7 noiembrie, în luna care precede aniversarea Marii Revoluții Socialiste din Octombrie. Cu o bucurie izvorită din adîncul inimii sărbătorește poporul nostru și în acest an „Luna prieteniei romino-sovietice”. Manifestările largi de masă cuprinzînd domenii variate, vizitele reciproce, ne îmbogățesc cunoștințele despre Uniunea Sovietică, despre traseele realizate ale oamenilor sovietici care, conduși de gloriosul Partid Comunist al Uniunii Sovietice, aduc la îndeplinire visul milenar al omenirii, construind societatea comunistă. În aceste zile Uniunea Sovietică se află în ajunul unui eveniment de o covîșitoare însemnată: internațională: Congresul al XXII-lea al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice. Milioanele de oameni sovietici s-au pregătit să întîmpine cu cinste mărețul eveniment. Planul concret al construirii comunismului, cuprins în proiectul Programului Partidului Comunist al Uniunii Sovietice

Cu deosebită admirație, urmărește poporul nostru, împreună cu toate popoarele frățesii socialiste, alături de înfrățirea omenirii progresiste, realizările pline de măreție ale poporului sovietic în înfrățirea sarcinilor sepenalului, crearea bazei tehnico-materiale a comunismului, dezvoltarea fără precedent a științei și tehnicii, ridicarea continuă a nivelului material și de cultură al poporului sovietic. Victoriile fără seamăn obținute de Uniunea Sovietică în cucerirea spațiului cosmic demonstrează în fața întregii lumi genul creator al constructorilor comunismului. În istoricele izbîzvi dobîndite de poporul sovietic în construcția desfășurată a comunismului, poporul romin, ca și popoarele celorlalte țări ale lagărului socialist, vede o imagine a propriului său viitor. Ca urmare a luptei oamenilor muncii conduși de partid, în țara noastră se dezvoltă în ritm susținut toate ramurile industriale, crește agricultura socialistă, se îmbunătățește continuu nivelul de trai al poporului, care îndeplinește cu înaltaferire planul de 6 ani elaborat de Congresul al III-lea al partidului — mărețul nostru program de construcție și de

O măsură de mare importanță pe drumul dezvoltării școlii de cultură generală Trecerea la învățămîntul general, obligatoriu și gratuit de 8 ani

Consiliul de Stat al R.P. Romine a emis un Decret în legătură cu trecerea la învățămîntul general, obligatoriu și gratuit cu durata de 8 ani (clasele I-VIII). În Decret se arată că în amî regimului de democrație populară, școala de cultură generală a cunoscut o mare dezvoltare: s-a ridicat continuu nivelul școlii de învățămîntului și s-a îmbunătățit munca de educație ideologică a tineretului școlar. Învățămîntul de 7 ani, care s-a dezvoltat de la an la an, a devenit școala de masă menită să asigure o bază de cultură pentru toți copiii de vîrstă școlară. În urma sarcinilor trecute de Congresul al III-lea al Partidului, acțiunea de încheiere a generalizării învățămîntului de 7 ani a fost în linie mare îndeplinită. În anul școlar 1960/1961 au fost cuprinși în clasă a V-a 96 la sută din promovatul clasei a

IV-a. Au fost create toate condițiile ca în actualul an școlar să fie cuprinși în clasă a V-a circa 99 la sută din elevii care au promovat clasa a IV-a, ceea ce înseamnă că de fapt încheierea procesului de generalizare a școlii de 7 ani. Decretul stabilește, ca în conformitate cu anul școlar 1961-1962, învățămîntul general, obligatoriu și gratuit din țara noastră va avea durata de 8 ani (clasele I-VIII). Trecerea la școala generală și obligatorie de 8 ani se va face treptat, începînd cu clasele I-V din anul școlar 1961-1962. Școala de 8 ani constituie prima treaptă a învățămîntului de cultură generală cu durata de 12 ani. Aceasta nouă măsură de mare importanță se înscrie ca o realizare deosebită pe linia îndeplinirii sarcinilor puse în fața școlii de Congresul al III-lea al P.M.R. Deschînd o nouă etapă pe drumul dezvoltării școlii de cultură generală, trecerea la învățămîntul general, obligatoriu și gratuit de 8 ani marchează un moment însemnat în revoluția culturală ce se desfășoară în țara noastră. (Agerpres)



Simoni Iosif, Rădu Ioan, Călinică Emil și Simoni Ștefan, toți lăcătuși la secția întreprindere a Uzinei „Unirea”-Cluj, sînt frunziși în producție. Dar în același timp, după ora de program, pot fi văzuți împreună mergînd la liceul seral. Foto: S. STEINER

A 12-a aniversare a R. D. Germane

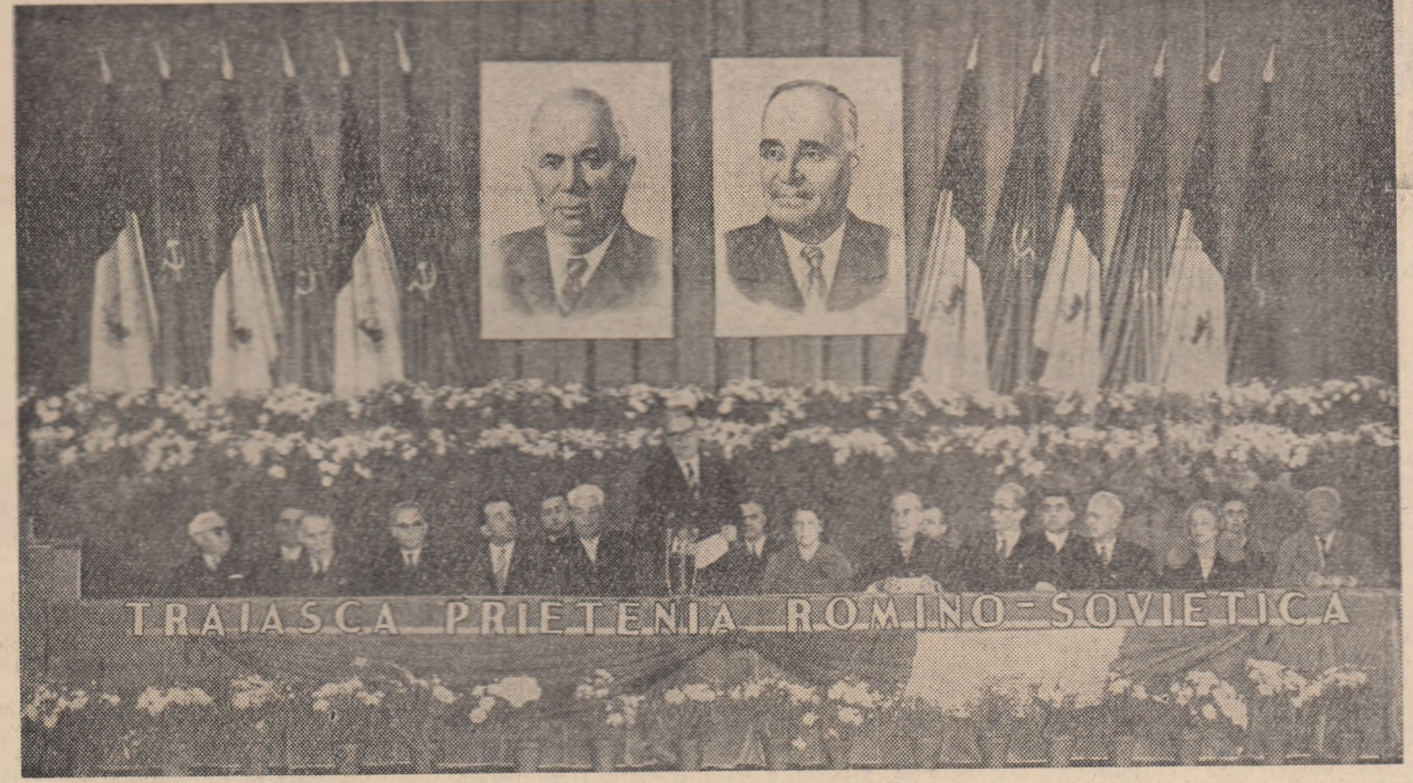
Vineri seara, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al Republicii Democratice Germane la București, Wilhelm Bick, a oferit o recepție în sala onoare a Casei Centrale a Armatei cu prilejul celei de-a 12-a aniversări a întemeierii Republicii Democratice Germane. La recepție au luat parte tovarășii Ion Gheorghe Maurer, Petre Borilă, Ștefan Voitec, membri ai C.C. al P.M.R. și ai Consiliului de Stat și ai guvernului, conducători ai instituțiilor centrale și organizațiilor obștești, oameni de artă și cultură, generali și ofițeri superiori, ziaristi. Au luat parte și ai unor misiuni diplomatice acreditate la București și alii membri ai corpului diplomatic. (Agerpres)

În timpul recepției ambasadorul Republicii Democratice Germane, Wilhelm Bick, și președintele Consiliului de Miniștri al R. P. Romine, tovarășul Ion Gheorghe Maurer, au rostit toasturi. Recepția s-a desfășurat într-o atmosferă de caldă prietenie. (Agerpres)

Stimate tovarășe ambasador, Dragi tovarășii și prieteni! Vă rog să-mi permițeți ca, în numele Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Romîn, al Consiliului de Stat, al Guvernului Republicii Populare Romine și al poporului romîn, să transmit Comitetului Central al Partidului Socialist Unit din Germania, Consiliului de Stat și Guvernului R.D. Germane, tuturor oamenilor muncii din Republica Democrată Germană un cald salut tovarășesc și cele mai sincere felicitări cu prilejul celei de-a 12-a aniversări a proclamării Republicii Democratice Germane. Crearea Republicii Democratice Germane — primul stat muncitoresc-țărănesc din istoria Germaniei — a marcat o cotitură radicală în viața poporului german. Oamenii muncii din R.D.G. sub conducerea P.S.U.G. au îndeplinit profunde transformări în toate domeniile vieții economice, politice și sociale și, pășind cu hotărîre pe drumul socialismului, au obținut însemnate realizări în dezvoltarea economiei și culturii, în ridicarea nivelului de trai al poporului. Republica Democrată Germană, stat demo-

DESCHIDEREA LUNII PRIETENIEI ROMINO-SOVIETICE

Adunarea festivă din Capitală



Aspect din timpul adunării consacrate deschiderii lunii prieteniei romino-sovietice.

Vineri după-amiază, la teatrul C.C.S. din Capitală a avut loc adunarea consacrată deschiderii lunii prieteniei romino-sovietice. Au luat parte tovarășii Chivu Stoica, Leonte Răutu, membri ai C. C. al P.M.R., al Consiliului de Stat și ai guvernelor centrale și ai organizațiilor obștești, muncitorii, academiștii și alți oameni de știință, artă și cultură, generali și ofițeri superiori ai forțelor armate, ziaristi. Au participat membrii delegației Asociației de prietenie sovieto-romine în frunte cu Natalia Pisarenko, președinta Prezidiului Asociației de prietenie și relații culturale cu țările străine din R. S. S. Moldovenească. Au fost prezenți, de asemenea, I. K. Jegalin, ambasadorul Uniunii Sovietice la București, și membri ai ambasadei. Adunarea a fost deschisă de acad. Ilie Murgulescu, ministrul Învățămîntului și Culturii. Despre tradiționala sărbătoare a poporului nostru — Luna prieteniei romino-sovietice — a vorbit acad. Petre Constantinescu-Iași, vicepreședinte al Consiliului General A.R.L.U.S. Vorbitorul a arătat că oamenii muncii din țara noastră, însufleții de un sincer și cald atașament față de oa-

menii sovietic, constructorii al comunismului, vîd în Luna prieteniei romino-sovietice un prilej de trecere în revistă a roadelor bogate ale legăturilor frățesii care unesc R. P. Romînă și U.R.S.S., un prilej pentru o și mai bună cunoaștere a epocalelor înfăptuiri ale poporului sovietic, care a ridicat patria sa pe culmile celei mai înalte ale civilizației umane. Acad. P. Constantinescu-Iași a scos în evidență deosebita însemnată a mărețului program de construire a comunismului care va fi dezbătut și aprobat de cel de-al XXII-lea Congres al P.C.U.S. El a arătat că întregul popor sovietic s-a dezvoltat și se dezvoltă în toate domeniile. O însemnată deosebită pentru întărirea continuă a acestor legături are vizita în U.R.S.S. a delegației de partid și gu-

vernamentale a R. P. Romine condusă de tovarășii Gheorghe Gheorghiu-Dej. Unileta Sovietică, R. P. Romînă și celelalte țări socialiste — a arătat în continuare vorbitorul — promovează cu consecvență politica leninistă de coexistență pașnică. În cunoașterea și popularizarea în țara noastră a mărețelor biruinți ale poporului sovietic, a spus vorbitorul un rol de seamă îl au organizațiile A.R.L.U.S. care, numai

în anul acesta au organizat peste 37 de mii de manifestări, la care au participat milioane de oameni ai muncii. Și anul acesta Luna prieteniei romino-sovietice va cuprinde numeroase și variate manifestări. Cu un deosebit interes, oamenii muncii din R. P. Romînă așteaptă întîlnirile pe care le vor avea cu membrii delegației Asociației de prietenie sovieto-romine. (Continuare în pag. a 2-a)

Succesele sondorilor din Oltenia

În ultimul timp sondorii din Oltenia au obținut succese de seamă în forarea rapidă și economică a sondelor. Reducerea duratei de săpare a sondelor se datorază extinderii forajului cu turbina. La Întreprinderea de foraj Craiova, de exemplu, 72,2 la sută din volumul de foraj realizat de la începutul anului a fost săpat cu turbina. Lucrînd cu turbina sondorii din această regiune au reușit să foreze peste plan 27.200 metri și să realizeze economii la prețul de cost în valoare de 4.900.000 lei. Brigăzile de sondorii conduse de Ion Popescu și Ion Radu au obținut economii la sondele săpate în valoare de 500.000-800.000 lei.

4.000.000 lei economii

Sondorii din cadrul Întreprinderii de foraj Craiova au reușit ca în primele nouă luni ale anului să foreze peste plan 14.400 m. Succesele însemnate obținute în realizarea înainte de termen a prevederilor de plan pe primele trei trimestre ale anului se datoresc în mod nemijlocit extinderii forajului cu turbina, metodă generalizată în întreprindere în proporție de aproape 73 la sută. Acest lucru a dat posibilitate sondorilor să obțină o creștere a vitezei de foraj cu 27 la sută. Ca rezultat, prețul de cost a fost redus, înregistrîndu-se economii peste plan de la începutul anului, în valoare de peste 4.000.000 lei. (Agerpres)

Cuvîntul ambasadorului Wilhelm Bick

Dragi tovarășii și prieteni! Permiteți-mi să vă transmit, cu prilejul celei de-a 12-a aniversări a întemeierii Republicii Democratice Germane, salutul frățesc al Comitetului Central al Partidului Socialist Unit din Germania, al Consiliului de Stat, al guvernului și al populației din Republica noastră. Sărbătorînd la 7 octombrie istorica zi a întemeierii primului stat german muncitoresc-țărănesc, oamenii muncii din țara mea pot constata cu mîndrie și bucurie că astăzi, Republica Democrată Germană, patria lor socialistă este un bastion al păcii ferm și puternic și care, în ciuda tuturor mîsurilor de turburare ale ațătorilor la război vest-germani, datorită realizărilor oamenilor muncii și cu ajutorul tuturor statelor socialiste, se dezvoltă în așa măsură încît ocupă locul al cincilea pe lista țărilor industriale din Europa. Cei 12 ani de existență a Republicii Democratice Germane sînt 12 ani de luptă dîră în Germania în toate domeniile, ani de luptă neobosită pentru menținerea și asigurarea păcii, pentru înfrînarea militarismului revanșard care reprezintă pericolul principal

Cuvîntul tovarășului Ion Gheorghe Maurer

Stimate tovarășe ambasador, Dragi tovarășii și prieteni! Vă rog să-mi permițeți ca, în numele Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Romîn, al Consiliului de Stat, al Guvernului Republicii Populare Romine și al poporului romîn, să transmit Comitetului Central al Partidului Socialist Unit din Germania, Consiliului de Stat și Guvernului R.D. Germane, tuturor oamenilor muncii din Republica Democrată Germană un cald salut tovarășesc și cele mai sincere felicitări cu prilejul celei de-a 12-a aniversări a proclamării Republicii Democratice Germane. Crearea Republicii Democratice Germane — primul stat muncitoresc-țărănesc din istoria Germaniei — a marcat o cotitură radicală în viața poporului german. Oamenii muncii din R.D.G. sub conducerea P.S.U.G. au îndeplinit profunde transformări în toate domeniile vieții economice, politice și sociale și, pășind cu hotărîre pe drumul socialismului, au obținut însemnate realizări în dezvoltarea economiei și culturii, în ridicarea nivelului de trai al poporului. Republica Democrată Germană, stat demo-

Noi construcții la Onești

Oneștiul, cel mai tînr oraș al țării, s-a îmbogățit anul acesta cu o serie de noi construcții. De la începutul anului și pînă în prezent chimic și petrolchimic de pe Valea Trotușului, locuitorii ai acestui nou oraș, au primit în folosință peste 1.000 de apartamente, două școli și mai multe magazine. De curînd constructorii au terminat lucrările de zădărie la încă 13 blocuri și la noul cinematograf.

Se fac ultimele pregătiri pentru darea în folosință a complexului școlar petrolchimic, care cuprinde 9 săli de clasă, laborator, bibliotecă și două cîmine. În vederea scurtării duratei de execuție a construcțiilor, constructorii nouii oraș au trecut de curînd la ridicarea de blocuri din panouri mari prefabricate. Aceste blocuri, de 4 etaje vor avea fiecare cîte 60 de apartamente.

Popularizează proiectul de Program al P.C.U.S.

În cadrul manifestărilor pentru popularizarea proiectului de Program al P.C.U.S. vineri după-amiază în aula Facultății de științe juridice a Universității „C. I. Parhon”, prof. univ. G. Geamănu, a ținut conferința „Un mare program de construire a comunismului”. În sala mare a Casei universitarelor din Cluj, Consiliul regional A.R.L.U.S. și Filiala S.R.S.C. au organizat simpozionul cu tema „Un grandios program de construire a comunismului”. Au făcut expuneri acad. Raluca Ripan, despre „Știința în comunism”, prof. univ. Bazil Popa, profesor al Institutului politehnic, despre „Dezvoltarea tehnicii în comunism” și prof. univ. Felszegy Edmund, decanul Facultății de chimie a Universității „Babeș-Bolyai” despre „Crearea bazei tehnice materiale a comunismului în U.R.S.S.”. La simpozion au participat numeroase cadre didactice din învățămîntul superior și mediu, studenți etc. (Agerpres)



TELEGRAMĂ

Tovarășului WALTER ULBRICHT Prim secretar al Comitetului Central al Partidului Socialist Unit din Germania Președinte al Consiliului de Stat al Republicii Democratice Germane

Tovarășului OTTO GROTEWOHL Președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Democratice Germane

Dragi tovarășii, BERLIN În numele Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Romîn, al Consiliului de Stat al Republicii Populare Romine, al Consiliului de Miniștri și al întregului popor romîn vă trimitem un salut frățesc și cald felicitări cu prilejul celei de-a XII-a aniversări a proclamării Republicii Democratice Germane. Intemeierea Republicii Democratice Germane — primul stat german al muncitorilor și țăranilor, reprezintă o cucerire de importanță istorică a poporului german R.D.G. constituită astăzi un factor de seamă al păcii în Europa și în întreaga lume. Poporul romîn se bucură din toată inima de marile succese pe care oamenii muncii din R.D.G. le-au obținut sub conducerea încercată a Partidului Socialist Unit din Germania, în opera de construire a socialismului, în dezvoltarea industriei, transformarea socialistă a agriculturii, ridicarea nivelului de trai material și cultural al poporului. Poporul nostru, popoarele puternicului și invincibilului lagăr socialist sînt alături de oamenii muncii din R.D.G. în lupta pentru pace și socialism, împotriva militarismului și revanșismului vest-german, a uneltirilor războinice ale cercurilor imperialiste. Republica Populară Romînă sprijină propunerile Uniunii Sovietice și Republicii Democratice Germane în vederea lichidării rămășițelor celui de-al II-lea război mondial prin încheierea Tratatului de pace cu Germania și transformarea pe această bază a Berlinului occidental într-un oraș liber demilitarizat; se pronunță pentru dezarmarea generală și totală, pentru lichidarea definitivă a colonialismului, pentru colaborarea între popoare. Ne exprimăm convingerea că relațiile de prietenie și colaborare frățească dintre țările noastre, întemeiate pe principii internaționalismului proletar, se vor adînci și dezvolta neîntrerupt în interesul ambelor noastre popoare, al întregului lagăr al socialismului, în interesul păcii în lume. Vă urăm, dragi tovarășii, și tuturor oamenilor muncii din R.D.G. succese tot mai strălucite în fărîngirea vieții noi socialiste, în lupta pentru triumful cauzei nobile a păcii și socialismului. Trălaacă în ved prietenia dintre popoarele Republicii Populare Romine și Republicii Democratice Germane!

GHEORGHE GHEORGHIU-DEJ Prim secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Romîn Președintele Consiliului de Stat al Republicii Populare Romine

ION GHEORGHE MAURER Președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Romine

Seraliștii, la început de an școlar

Clopoțelul, cu cînchetul lui cristalin, vestește recreația. Ca și altă dată, după prosoară, din clasă, ies zgomotoși elevii. Coborâș repede treptele dar... nu încing un meci de fotbal și nici nu joacă capra. Își aprind, tacișoși, o țigară. Școala despre care vă vorbim nu se află undeva, în oraș, ci chiar aici în inima Rafinării Ploiești, iar elevii, ați bănuț desigur, sînt tineri muncitori de aci, care, înaintea schimbului sau după ieșirea din schimb, vin să scoarbă știința din filele cărților. Sînt elevii seraliștii.

Am început primele înduri vorbind despre școala din uzină pentru că în această clădire impunătoare, care altădată era locul de desfrîș și huzur al directorilor fostei societăți capitaliste, învață azi fiii truzitorilor de acum 20 de ani ai acestei întreprinderi.

Clasa a VIII-a. E o clasă foarte bună, ne-a răspuns directorul fără a sta mult pe gînduri.

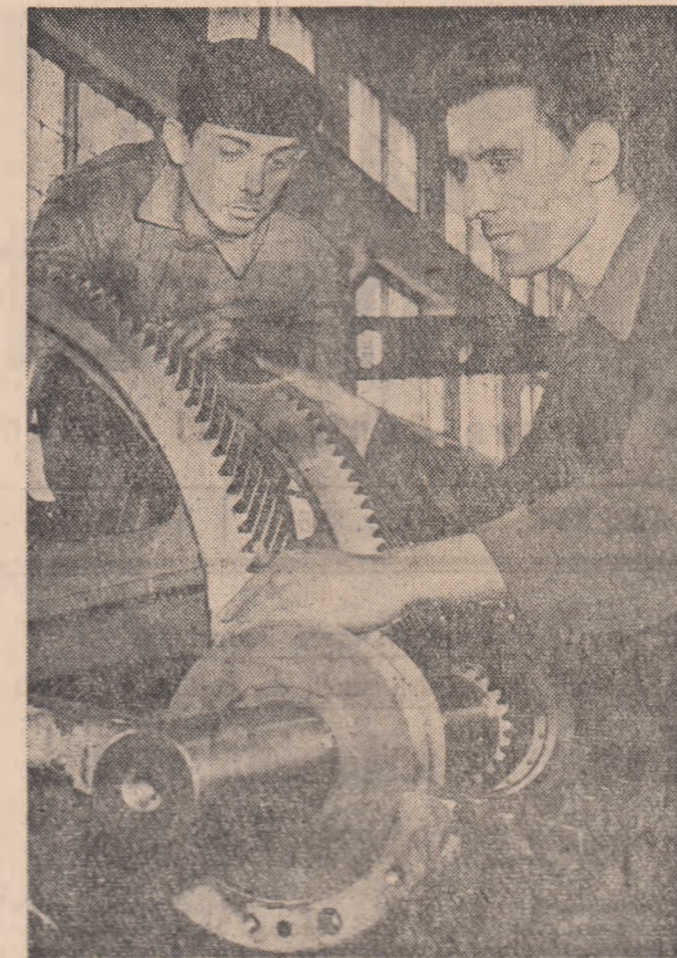
Trebuie să recunoaștem că ne-a surprins răspunsul. Așteptam, desigur, ca directorul să se gîndească, să scoțosească prin cataloage, că doar sîntem la începutul anului, și cînd colo ne citează o clasă întreagă, adică vreo 30 de elevi. Tînaș profesor Ștefan Pirvules, care se afla de față, a fost de acord că elevii din clasa a VIII-a sînt foarte pregătiți dar... și elevii altor clase la materia pe care o predă sînt tot așit de bine pregătiți.

A trecut puțină vreme de cînd a început școala și iată că rezultatele obținute la în-

muncitorii elevi la diverse materii. Dacă vrednă treci în pauza de prînz sau după orele de program prin secția conducte ai să înțelegi pe inginerii Ilie Nicolescu și Ion Ionescu, ajutîndu-i pe tinerii secției să rezolve problemele la algebră. Ștefan Băcanu e acum în clasa a IX-a și succesele lui la învățătură le datorăte celor doi ingineri care nu-l lasă să plece acasă pînă nu sînt convinși că „elevul” lor e bine pregătit.

Condiții deosebite de bune pentru învățătură le sînt create tinerilor muncitori elevi. Un cămin întreg le-a fost rezervat numai lor. Camerele sînt frumos mobilate. În cămin e o sală de studiu unde își pot pregăti lecțiile pentru a doua zi.

Cadrele didactice ale școlii unde învață muncitorii elevi aduc o contribuție deosebită în desfășurarea în bune condiții a procesului de învățămînt. E profesorii școlii au înțeles șomai la orele de clasă, ci îi vezi adesea prin secțiile rafinării, interesîndu-se de elevii lor sau discutînd cu inginerii, maștrii, secretarii și organizațiilor de bază U.T.M. despre felul cum învață și frecvența cursurilor, tinerii.



În fotografie: responsabilul de brigadă Mihai Mandache de la secția mecanică reducere al Uzinelor de utilaj petrolifer din Capitală, explicînd lucrurile Romeo Gherman telul cum se asamblează reductorul de 12 tone.

Foto: AGERPRES

Raid al postului de corespondenți voluntari

văfătură și frecvență sînt foarte bune. Se remarcă de pe acum atenția care este acordată tinerilor elevi de către comitetul U.T.M., de către inginerii și maștrii și mai ales grija deosebită a conducătorii rafinării.

Aproape în fiecare zi membrii comitetului U.T.M. vin la școala și se interesează de felul cum se pregătesc elevii, dacă frecvența cu regulăritate cursurile. Și atunci cînd înțeleg unele deficiențe se iau măsuri pe loc. La secția-uzină de pîlă a avut loc o ședință de comitet în care s-a analizat activitatea utemistului Ghiță Stelian care începu să absenteze de la școala. Intr-o zi însă a venit la școala și Dumitru Cizmăru, responsabil al unei brigăzi de tineri de la atelierul mecanic. Uriaș să se intereseze de cei trei tineri din brigada lui care urmează învățămîntul de stat.

Noi vrem să devenim brigadă fruntașă - deci trebuie să știm cum învață băieții noștri. Pentru că știți... nu putem fi frunțași în muncă și codăși la învățătură - i-a spus șeful de brigadă directorul.

Cînd a ieșit înă din școala era cam abătut. Aflase unele lucruri bune despre doi dintre băieții lui, dar despre Ștefan Vascescenco i s-a spus că este indisciplinat, că absentează, vorbește urit cu colegii lui.

A doua zi, după orele de muncă, brigada s-a adunat să discute „cazul” lui Vascescenco. Nu mai redăm aici discuțiile care s-au urt loc. Pentru simplul motiv că Vascescenco nu ar dori pentru nimic în lume ca brigada să-l mai discute o dată.

Dar orele de învățătură nu se desfășoară numai aici, la școala, ci și în cămin, în secții. Mulți tineri ingineri s-au oferit singuri să ajute pe

...Clopoțelul a sunat de împorantă, mai ales pentru tinerii rafinorii. Un rafinorii care nu cunoaște chimie, nu poate să priceapă metamorfoza fierului care trece prin zece de conducte și cazane și ajunge să se transforme în benzină și alte produse.

De aceea Bala Niculina ascultă atență explicațiile și răspunde foarte bine atunci cînd e întrebat. Dar tovarășii acelu cu părul cărunt cine e? Nea Ion Avram de la atelierul de conducte. Are peste 50 de ani dar vrea să a VII-a dar a fînit cu tot dinadinsul și meargă mai departe. L-am întrebat, ca să-l necăjeșc, desigur, ce rost mai are să învețe acum la bătrînețe că doar mai are cîțiva ani pînă la pensie. În primul rînd, s-a supărat că l-am făcut bătrîn și apoi ne-a spus-o rîspicat. „Vreau să lucrez anii care-i mai am de lucrat așa, după carte. Dacă în trecut nu am putut să învăț, iaca învăț acum! Iar mai tîrziu am să fiu medicatorul nerăzilor mei și, dacă aș vrea, la anul pentru cei ce vor intra într-o VIII-a”.

La sfîrșitul orei, în catalog au apărut primele note. Avram Ion, C. Voica, Gh. Mircea au obținut nota 8. Ei nu sînt „mulțumiți” și au jăgădit mai curînd nota.

După ora ne-am abătut pe la cancelaria. Am găsit-o pe tovarășa Victoria Ionescu, directorul școlii. Am întrebat-o cîți elevi au lipsit azi.

Acum, dimineață... răsfoiește un registru - nu a lipsit nici unul!

Am cerut apoi să ne spună numele cîtorva tineri frunțași la învățătură.

...Cătrele didactice ale școlii unde învață muncitorii elevi aduc o contribuție deosebită în desfășurarea în bune condiții a procesului de învățămînt. E profesorii școlii au înțeles șomai la orele de clasă, ci îi vezi adesea prin secțiile rafinării, interesîndu-se de elevii lor sau discutînd cu inginerii, maștrii, secretarii și organizațiilor de bază U.T.M. despre felul cum învață și frecvența cursurilor, tinerii.

...Cătrele didactice ale școlii unde învață muncitorii elevi aduc o contribuție deosebită în desfășurarea în bune condiții a procesului de învățămînt. E profesorii școlii au înțeles șomai la orele de clasă, ci îi vezi adesea prin secțiile rafinării, interesîndu-se de elevii lor sau discutînd cu inginerii, maștrii, secretarii și organizațiilor de bază U.T.M. despre felul cum învață și frecvența cursurilor, tinerii.

DESCHIDERA LUNII PRIETENIEI ROMINO-SOVIETICE

Adunarea festivă din Capitală

(Urmare din pag 1-a)

Toate aceste manifestări răspund sentimentelor de prietenie sinceră, de dragoste fierbinte ale poporului român față de Uniunea Sovietică, față de poporul frate sovietic.

A luat apoi cuvîntul conducătorul delegației Asociației de prietenie sovieto-romine, Natalia Pisarenko.

După ce a transmis oamnilor muncii din R. P. Romîna un cald salut frătesc, vorbitoarea a arătat că oamnilor sovietici organizează în aceste zile la case și sate, în fabrici și uzine, în colhozuri, instituțiile de învățămînt și de cercetări științifice, adunări solene, seri închinare marii prietenii care leagă popoarele U.R.S.S. și R. P. Romîne.

Tovarăș N. Pisarenko a arătat că poporul sovietic se bucură din tot sufletul de succesele poporului român în fața lui conducerea gloriosului Partid Muncitoresc Român. Uniunea Sovietică - a spus ea în continuare - trăiește zilele marelui bine de însemnată istorică din preajma celui de-al XXII-lea Congres al P.C.U.S., eveniment care este întîmpinat de întregul popor cu un uriaș avînt în muncă.

Tovarăș N. Pisarenko a vorbit apoi despre neobosita luptă a Uniunii Sovietice pentru pace, pentru împiedicarea unui nou război mondial, despre măsurile concrete propuse în această direcție de guvernul sovietic, măsuri care se bucură de sprijinul tuturor popoarelor iubitoare de pace. În continuare vorbitoarea a subliniat că marelui realizări ale U.R.S.S. și plasarea sa de vînt înainteaș pe omenii muncii din țările socialiste și că înaintarea imperioasă pe calea comunismului a Uniunii Sovietice accelerează

Luna mării prietenii

(Urmare din pag 1-a)

măr la umăr, ca tovarășii de nădejde, ca frați buni, de nedespărțiți, în lupta pentru triumful cauzei comunismului și păcii”.

În strînsă unitate cu celelalte țări ale familiei lagărului socialist, Republica Populară Romîna aduce o contribuție activă la înălțarea forțelor socialismului și păcii. Apărarea păcii este problema fundamentală a zilelor noastre și poporul român nu și va pucepe eforturile nici pe viitor pentru a contribui la înălțarea forțelor climatului internațional, la statornicirea unor relații de bună vecinătate și de colaborare între state. U.R.S.S. care construiește pe un front larg comunismul precum și celelalte țări ale lagărului socialist care desfășoară și ele o uriașă operă de construcție sînt profund, vital interesate în menținerea și consolidarea păcii. Uriașele resurse pe care țările socialiste le îndreaptă spre dezvoltarea economiei și culturii, gigantică operă de construcție spașnică ce se desfășoară în aceste țări constituie cea mai vie ilustrare a voinței de pace a lagărului socialist. Gigantica operă de construcție spașnică ce se desfășoară în U.R.S.S. și în celelalte țări ale lagărului socialist, este nu numai cea mai glorioasă dovadă a voinței de

pace a acestor țări ci și o contribuție hotărîtoare la cauza scumpă a preîntîmpinării războiului, a zădărnirii uneltirilor agresive ale imperialismului. Tăra noastră, împreună cu Uniunea Sovietică și celelalte țări socialiste contribuind în viață principiului coexistenței pașnice militătează cu fermitate pentru apărarea păcii, pentru rezolvarea tuturor problemelor litigioase pe calea tratativelor.

Poporul nostru privește cu încredere de nezdruccinat zăua de mîine, cîcî în construirea și apărarea vieții noi făurite în anii regimului democrat-popular, sub conducerea partidului, el simte minunatele roade ale prieteniei cu poporul sovietic, în rîndurile puternicului lagăr socialist.

În cadrul manifestărilor bogate și variate din această lună, oamnilor muncii din țara noastră vor asculta expunerii închinăte științei și tehnicii sovietice, realizărilor de pînă acum și perspectivei deschise de proiectul de Program al P.C.U.S. vor fi popularizate realizările Uniunii Sovietice în domeniul mecanizării complexe și automatizării proceselor de producție, al introducerii energiei nucleare în producția industrială; reprezentanți de frunte ai științei din țara noastră vor conferența în cadrul ciclului „Știința în slujba construcției desfășurate a comunismului” iar într-un alt ciclu se va vorbi pe larg despre realizările U.R.S.S. în explorarea spațiului cosmic.

De asemenea oamni ai muncii din țara noastră care au vizitat Uniunea Sovietică în cadrul schimburilor turistice vor conferența despre cele văzute în marea țară a constructorilor comunismului.

În luna octombrie vor începe manifestările prilejite de aniversarea a 250 de ani de la nașterea marelui savant și gînditor rus M. V. Lomonosov care, la recomandarea Consiliului Mondial al Păcii,

va fi sărbătorită în întreaga lume.

Popularizarea cărții sovietice prin expoziții și bazare de cărți, prezentarea unor filme documentare despre lupta Uniunii Sovietice și a celorlalte țări socialiste pentru pace, pentru dezarmare, pentru libertate și independența popoarelor, organizarea de expoziții cu tema „Un mare program de construire a comunismului în U.R.S.S.” - sînt numai cîteva din variatele manifestări ce vor avea loc în cursul lunii prietenii romino-sovietice.

Anul acesta, în cadrul tradiționalei Săptămîni a filmului sovietic vor fi prezentate în premieră noi realizări de seamă ale cinematografului sovietic. Astfel, pe ecranele noastre vor rula filme ca „Cer senin”, „Învierea”, „Două vieți”, „Evdokia” s.a., așteptate cu interes de spectatorii romîni.

Programul manifestărilor ce vor avea loc în luna prietenii romino-sovietice se va îmbogăți prin înființarea și expunerile membrilor delegației Asociației de prietenie sovieto-romine ce ne vizitează țara.

Prilej de manifestări sărbătorești, dar și de rodnică cunoaștere reciprocă a popoarelor noastre, luna prietenii romino-sovietice va fi și în acest an expresia celor mai calde sentimente ale poporului nostru față de prietenii noștri - popoarele sovietice, va dimența și mai mult prietenia noastră veșnică, insufletită de idealul comun al construirii societății comuniste.

Sărbătorind cu entuziasm Luna prietenii romino-sovietice, masele de oamni ai noului, vîrstnici și tineri, își vor afirma hotărîrea de a pășuri pe calea lumina odihnei și a înălțării și dezvoltării prieteniei, alianța și colaborarea frățească cu marea Uniune Sovietică, întărind conștient unitatea și coeziunea lagărului socialist în lupta pentru triumful păcii, socialismului și comunismului.

În Finlanda sînt apreciate eforturile constructive ale poporului român

Declarația tov. Ion Pas despre vizita delegației Marii Adunări Naționale în Finlanda

După înapoierea în țară a delegației Marii Adunări Naționale, care a făcut recent o vizită în Finlanda, tov. Ion Pas, conducătorul delegației, a făcut o declarație unui redactor al Agenției Romine de Presă „Agerpres”.

Vizita în Finlanda - a spus tov. Ion Pas - a fost făcută în urma invitației președintelui parlamentului finlandez dl. K. O. Fagerholm și ca răspuns la vizita făcută în țara noastră în anul trecut de un grup de parlamentari finlandezi. Scopul vizitei delegației parlamentare romine a fost stringerea legăturilor de prietenie între popoarele noastre, printr-o mai bună cunoaștere reciprocă.

Multiplele discuții purtate cu personalități ale vieții publice finlandeze au avut un caracter de informare reciprocă în domeniul vieții economice și culturale și totodată de confirmare a pozițiilor comune între o serie de probleme internaționale. Încă odată s-a constatat că popoarele romine și finlandeze apreciază la fel necesitatea de a se cunoaște cit mai bine, de a-și dezvolta relațiile de colaborare, deosebirile de sisteme politice și sociale neputînd fi o piedică în calea apropierii și cooperării reciproce.

Subliniînd necesitatea schimburilor interparlamentare, aîtl dl. Urho Kekkonen, președintele Republicii Finlanda, care a primit delegația Marii Adunări Naționale, cî și președintele parlamentului dl. K. O. Fagerholm, au fost de părere că ele trebuie continuate și că în afara acestor înțîniri este utilă inițierea și a altor înțîniri între reprezentanți ai diferitelor sectoare de activitate ca și a unor personalități cu sarcini de răspundere în viața de stat.

Referîndu-se la știe personală obținută cu care membrii delegației au avut întîlneri, tov. Ion Pas a menționat cordialitatea manifestată de președintele parlamentului finlandez dl. K. O. Fagerholm, de vicepreședintele parlamentului dl. Paavo Aitto, conducătorul delegației deputaților finlandezi care au vizitat anul trecut țara noastră, de dl. Einer Sundstroem, conducătorul Radioteleviziunii finlandeze, de dl. Tauno Nurmea, rectorul Universității din Turku, care a întîmpinat delegația Marii Adunări Naționale cu o cuvîntare de salut rostită în limba romine, pe care o cunoaște perfect, precum și de alte persoane oficiale, oamni de artă și cultură finlandezi.

Delegația Marii Adunări Naționale, a spus în continuare tov. Ion Pas, a fost primită și înconjurată de toată durata șederii sale în Finlanda, cu sentimente de deosebită cordialitate, expresie a simpatiei și înaltei considerații nutrite de conducătorii vieții publice finlandeze, de poporul Finlandei față de țara noastră, de conducătorii poporului nostru, de oamnilor muncii din țara noastră. Cu prilejul vizitei ne-au devenit și nouă cunoscute multe aspecte pozitive din viața poporului Finlandei.

Conducătorul delegației Marii Adunări Naționale a amintit, de asemenea, activitatea bogată pe care o desfășoară membrii Asociației de prietenie Finlanda-Romîna - intelectuali, artiști, scriitori, muncitori, care militătează pentru cauză apropierii dintre cele două popoare.

Consider că vizita delegației Marii Adunări Naționale în Finlanda a fost utilă, a spus în încheiere tov. Ion Pas, că rezultatele ei vor fi o contribuție pe calea unei cit mai bune cunoașteri reciproce, a prieteniei și colaborării între cele două țări.

(Agerpres)

La biblioteca comunei

De dimineață și pînă seara țirul, după program usa bibliotecii din comuna Epurești, raionul Drăgănești-Vlasca, e mereu deschisă. Vin aici elevii de școală, tineri și tinere și, firește, pragul este trecut și de cei mai vîrstnici. De la începutul anului, 836 de cititori s-au înscris numele în cartotecia bibliotecii.

Tinerii își aleg din rafturile cărțile preferate. Un ajutor le dă și tinăra bibliotecară Angela Burac. Sfatul ei e totdeauna primit cu plăcere cîci, cunoscîndu-și bine cititorii, bibliotecara știe gustul fiecărui, știe ce-i interesează mai mult.

Mulți colectiviști, mai cu seamă tinerii, solicită cărți care să-i ajute în muncă. „Cum să le vin mai bine în ajutor?” s-a întrebat bibliotecara. Cînd

în preajma deodată, oricît m-aș strădui tot nedreptățesc pe cîte unul vorbindu-i mai în grabă. Și doar tinerii vor să afle cit mai mult și despre ultimele noutăți”. A luat atunci hotărîrea să confecționeze panouri care să cuprîndă titlurile cărților recomandate pe profesii. A ales cărți, cu grijă le-a notat și apoi a completat listele. Astăzi cine intră în bibliotecă poate citi pe un afiș serig caligrafice liste bibliografice cu cărți agricole, zootehnice.

Dar aștiașă vizuală e cu mult mai eficientă, dacă se află acolo unde oamni muncesc. A așiaș panouri la sediul gospodăriei, la locurile de muncă. Și acțiunea a dat bune rezultate.

LIVIU POPESCU

In curînd: deschiderea Teatrului popular al raionului „23 August”

În urmă cu cîteva luni au fost selectate din cadrul formațiilor de teatru amatori ale raionului „23 August” din Capitală cele mai talentate elemente.

Scopul: alcătuirea colectivului pentru Teatrul Popular al Raionului 23 August, ce-și va desfășura activitatea la Clubul Uzinelor „Republica”.

Precupat de a sprijini mișcarea artistică de amatori, Teatrul Tineretului a trimis în mijlocul entuziașilor fâuritori ai noului teatru popular creatori profesioniști care să ajute cu competență și dra-

goste la realizarea spectacolelor.

Așfel, alături de artiști amatori - muncitori, funcționari și studenți - care vor da viață eroilor piesei scriitorului sovietic M. Svetlov „Peste 20 de ani”, regizorul Radu Penculescu și scenografa Adriana Leonescu, de la Teatrul Tineretului, își vor aduce contribuția la reușita spectacolului.

De asemenea, toate compartimentele teatrului sprijină, în domeniile respective, pregătirea spectacolului inaugural care se desfășoară într-o atmosferă de entuziasm creator.

IN CADRUL LUNII PRIETENIEI ROMINO-SOVIETICE

Ministerul Învățămîntului și Culturii și Consiliul General A.R.L.U.S.

organizează între 9-15 octombrie 1961 la

Cinematograful „PATRIA”

Festivalul filmului sovietic

cu următoarele filme:

9 octombrie

Cer senin



Film distins cu Marele Premiu la cel de-al II-lea Festival Internațional al filmului de la Moscova 1961

10 octombrie

La începutul secolului



11 octombrie

Cerul Baltice

(Seria II)



12-13 octombrie

Două vieți

(Seria I și II)



14 octombrie

Evdochia



15 octombrie

Învierea

(Seria I)



SPORTURILE

Sah

Campionul mondial de sah Mihail Botvinnik a trimis lui Mihail Tal o telegramă prin care îl felicită pentru victoria sa strălucită, raportată în turneul internațional de la Bled. Botvinnik a declarat corespondentului agenției TASS că turneul de la Bled a fost o veritabilă repetiție generală înaintea turneului candidaților la titlul mondial, care va avea loc anul viitor. Tal, a spus Botvinnik, rămâne unul dintre cei mai mari săhști ai lumii. El a demonstrat întreaga sa forță de joc în ultima parte a concursului fiind a câștigat partida după partida. Botvinnik a apreciat, de asemenea, jocul campionului S.U.A., Robert Fischer, care, deși nu are decât 18 ani, se afirmă ca un virtuos al șahului. Eu cred, a spus Botvinnik, că Fischer, urmind principiile școlii sașiste sovietice în ceea ce privește pregătirea turneelor, va obține și alte succese.

sfrîșit. La bărbăți, în meciul pentru primele locuri s-au întâlnit echipele București și Odesa. Jucătorii români nu au reușit să reediteze partidele bune din primele două zile de concurs și au fost învinși cu 63-87, ocupînd astfel locul doi în urma echipei Odesei care nu a pierdut nici un meci. Turneul feminin a revenit echipei orașului Kiev. Selecționata Bucureștilor a ocupat locul doi, în urma victoriei obținute cu scorul de 57-52 în fața baschetbalistelor din Odesa.

Gimnastică

La 14 octombrie echipele de gimnastică ale U.R.S.S. vor pleca în Japonia pentru a susține mai multe întâlniri cu gimnaștii japonezi la Tokio, Osaka și în alte orașe. Din delegație fac parte campiona olimpică Larisa Latînina, Polina Astahova, Tamara Liuhina, Pavel Stolbov, Iuri Makurin, Victor Leontiev și alții.

Volei

La Stara Zagora s-a disputat dubla întâlnire internațională de volei dintre echipele selecționate ale R. P. Bulgaria și U.R.S.S. Victoriile au fost împărțite: la feminin echipa U.R.S.S. a terminat învingătoare cu scorul de 3-0, iar la masculin gazdele au câștigat cu 3-2.

La Stara Zagora s-a disputat dubla întâlnire internațională de volei dintre echipele selecționate ale R. P. Bulgaria și U.R.S.S. Victoriile au fost împărțite: la feminin echipa U.R.S.S. a terminat învingătoare cu scorul de 3-0, iar la masculin gazdele au câștigat cu 3-2.

Baschet

Turneul internațional de baschet la care au luat parte selecționatele masculine și feminine ale orașelor București, Kiev, Odesa și Harkov a luat

În ziua a doua a turneului internațional masculin de volei de la Torino echipa Fran-

ței a învins cu scorul de 3-1 echipa Italiei iar echipa Belgiei a dispus cu 3-1 de echipa R. P. Ungare. În meciurile viitoare Franța joacă cu Belgia iar Iugoslavia cu R. P. Ungară.

Polo pe apă

La 10 octombrie va începe la Torino competiția internațională de polo pe apă, la care participă echipele selecționate ale R. P. Ungare, Iugoslaviei și Italiei (cu două echipe). În prima zi se vor desfășura următoarele partide: Italia A—Italia B și Iugoslavia—R. P. Ungară.

Tenis de masă

Campionatele internaționale de tenis de masă ale Iugoslaviei se vor desfășura anul acesta între 1 și 5 noiembrie în localitatea Novi Sad. Pînă în prezent și-au anunțat participarea la competiție jucătorii și jucătoare din Suedia, R. F. Germană, Austria, R. D. Germană, R. P. Ungară, R. S. Cehoslovacă, Belgia și Franța.



În fotografie: inginerul Ioan Csorik, împreună cu montorul Iosif Benke, de la Uzina „Înfrățirea” din Oradea, controlează mersul unui nou lot de mașini de găurit.

Foto: AGERPRES

Recolta în hambare, sămînța sub brazdă!

Cîștigător în întrecere — gospodăria colectivă

Și anul acesta colectivitățile din comuna Gostavăț, regiunea Olteneia, s-au convins că buna organizare a muncii în timpul campaniilor agricole dăuce la efectuarea lucrărilor la timp, în cele mai bune condiții. Organizate în schimburi, de zi și de noapte, brigăzile au fost antrenate într-o insuflătoare întrecere la strîngerea recoltei de pe cele peste 400 de hectare cultivate cu porumb. Frunții și în această întrecere, brigada a V-a a terminat recoltarea suprafeței repartizate în numai patru zile, față de cinci zile erau planificate. Echipa de

tineret din brigada a IV-a a obținut un rezultat asemănător: în patru zile ea a terminat recoltarea porumbului de pe întreaga suprafață pe care o avea în primire. Tinerii Stoian Nicolae, Marin P. Sandu, Georgia Băluță, după terminarea parcelelor repartizate au continuat munca în același ritm, ajutându-i pe ceilalți. Atmosfera de întrecere care se face simțită la tot pasul și-a cuprins și pe cei care au lucrat la pregătirea terenului pentru însămînțare. Astfel că, numai la o zi-două de la terminarea recoltatului, pe su-

Nu-i timp de pierdut!

Pe taratele de porumb ale colectivităților din Stoenești, raionul Caraacal, a mare entuziasm. Colectivitățile se străduiesc să strîngă la timp recolta. Grămizile de știuleți aurii cresc văzînd cu ochii. Pe drumul dintr-o câmpuri un șir de căruțe, încărcate de porumb, se îndreaptă spre pălăriele colective; acolo se mîină grămizile din simțământul că în pasul cu tinerii conducători de ateleje.

În acest timp a remorca trasă de un tractor se plimbă de la o brigadă la alta fără să transporte nimic. Următorii Mihai Călugăria, din brigada de tractoare care deservește gospodăria, a făcut scurta la limită tot întrebîndu-i pe brigadieri:

— De unde să încare? Văd că n-aj. făcut grămada.

— Și primește mereu același răspuns:

— Ba, am făcut mai multe, dar le-am transportat cu atelejele repartizate brigăzilor. N-am cerut ajutor suplimentar pentru că nu avem nevoie. Dacă vrei, mai asteaptă.

— Ce să aștept, doar n-am timp de pierdut!

Și toluși a remorca și un tractor au plecat două zile bune de lucru, plimbîndu-se pe cîmp de la o brigadă la alta din cauza unei greșite planificări a transporturilor pe care a făcut-o consiliul de conducere al gospodăriei colective.

C. STATE

La strînsul recoltei în G. A. S.

De câteva zile, elevii Școlii profesionale de mecanici agricoli din comuna Iancu, raionul Fălești, ajută la strînsul recoltei în G.A.S. din comună. Astfel, numai în cursul săptămîinii trecute, la strînsul recoltei de fasole pentru conserve au participat peste 100 de elevi. Constituți în echipe și

brigăzi ei au recoltat în decursul a numai patru ore aproximativ 1.400 kg fasole. S-au evidențiat tinerii Trifan Anton, Mihai Anton, Profil Mihai și Gheorghe Nicolae. Săptămîna aceasta elevii-brigadieri ajută gospodăria de stat la recoltarea porumbului.

T. OANCEA

Inaugurarea celui de-al treilea pavilion de mostre de bunuri de consum

Cel de-al treilea pavilion de mostre de bunuri de consum a fost inaugurat vineri după-amiază. La festivitate au luat parte miniștrii, conducătorii ai unor instituții centrale și organizații economice, reprezentanți ai diferitelor întreprinderi producătoare de bunuri de consum, numeroși invitați.

Cuvîntul de deschidere a fost rostit de ministrul Comerțului, Gogu Rădulescu.

S-a vizitat apoi pavilionul care ilustrează grăitor traducerea în viață a sarcinilor puse de partid în vederea creșterii producției de bunuri de consum și îmbunătățirea calității lor. Procede expuse, care vor apărea în anul viitor, tînd să satisfacă gusturile, preferințele și exigențele sporite ale maselor largi de consumatori.

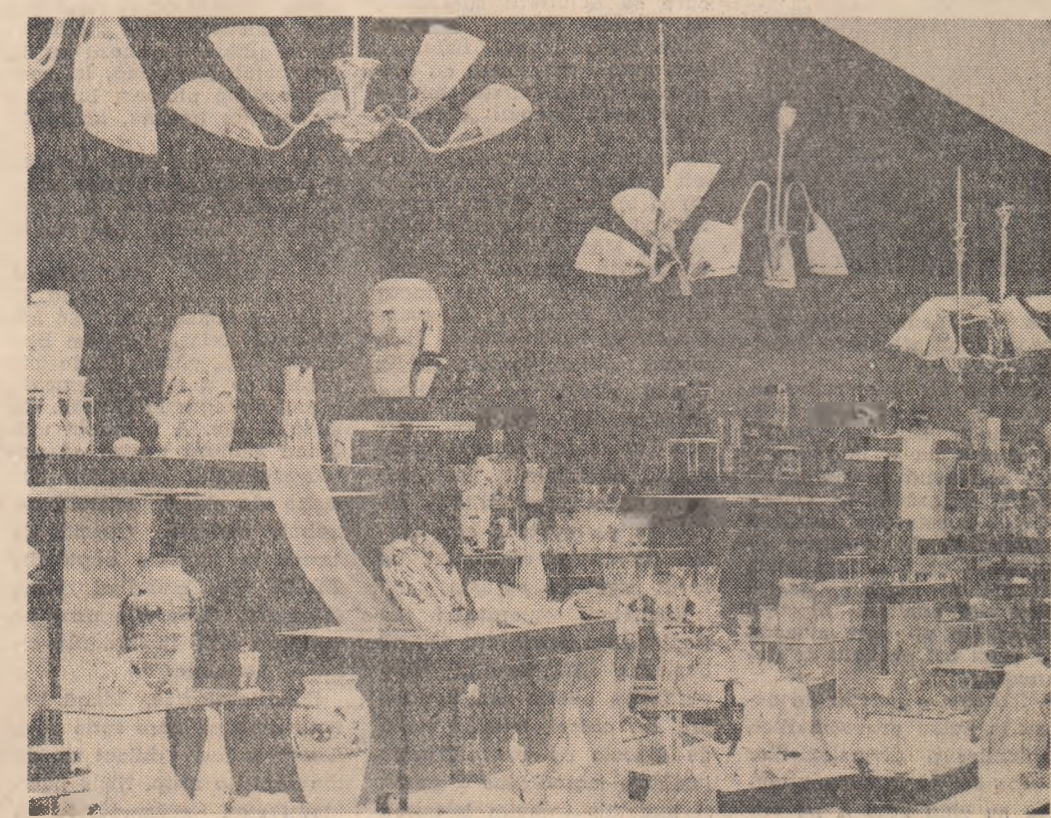
Pavilionul cuprinde un mare număr de produse noi realizate în urma studiilor cererii de consum.

Sînt expuse cele mai diferite produse electrotehnice și aparate pentru uz casnic: aparate de radio, frigider, aragazuri, mașini de spălat rufe și de cusut electrice etc. Ele prezintă multe îmbunătățiri față de cele similare fabricate pînă acum. O mare parte a pavilionului este consacrată textilelor, confecțiilor și tricotelor, blănușilor, încălțămintei și marochinării. Atrage atenția numărul mare de noi modele de încălțăminte de o calitate superioară. Multe țesături noi cu o mare varietate de desene și culori, folosirea largă a firelor sintetice, linia nouă, modernă a confecțiilor și tricotelor și execuția lor fină, iată cîteva din caracteristicile acestor standuri.

Sînt prezentate de asemenea o mare varietate de produse alimentare. Consultarea directă asupra acestor produse va sta la

baza contractărilor dintre industrie și comerț pentru mărfurile care vor apărea în magazin în anul 1962. Chestionarele și fișele de sondaj, caielele de sugestii, completate cu observațiile consumatorilor, întîlnirile dintre vizitatori și reprezentanții fabricilor producătoare și alte forme de consultare vor permite o largă studiere a cererii populației, o cunoaștere îndeaproape a părerilor și preferințelor oamenilor muncii, a propunerilor privind îmbunătățirea calității și realizarea de noi produse.

(Agerpres)



Exponate din cadrul celui de-al treilea pavilion de mostre de bunuri de consum.

Foto: AGERPRES

TELEGRAMS EXTERNE

Lucrările Adunării Generale a O. N. U.

NEW YORK 6 (Agerpres). — La ședința plenară din după-amiază zilei de 5 octombrie a Adunării Generale a O.N.U. au continuat dezbaterile de politică externă. Ministrul Afacerilor Externe al Tailandei, Tanat Koman, care a luat cuvîntul primul, a propus crearea unui comitet special al „păcii în lume” în cadrul O.N.U., care să fie format din cinci membri permanenți și cinci sau mai mulți reprezentanți ai Asiei, Africii, Europei și Americii. Koman a lăsat să se înțeleagă că acest comitet va trebui să se substituie Consiliului de Securitate al O.N.U. care, după expresia lui, întîmpină în prezent în activitatea sa numeroase „pediceli”.

Referindu-se la „problema berlineză”, Koman și-a exprimat regretul că Organizația Națiunilor Unite nu participă la rezolvarea ei.

Apoi a rostit o simplă cuvîntare ministrul Afacerilor Externe ale Bulgariei, Karlo Lukinov. Șeful delegației bulgare s-a oprit pe larg asupra problemei încheierii Tratatului de pace cu Germania și a reglementării situației anormale care s-a creat în Berlinul occidental.

Guvernul Bulgariei, a spus el, consideră că în viața internațională nu există în prezent o problemă mai urgentă decît problema încheierii Tratatului de pace cu cele două state germane, că principala problemă a zilei este problema înfrînării la timp a militarismului și revanșismului agresiv german, care își ridică capul în R.F.G.

Ministrul Afacerilor Externe al Bulgariei a sprijinit cu căldură propunerile de dezarmare prezentate la sesiunea în curs a O.N.U. de către delegația sovietică.

Lukinov s-a pronunțat din nou pentru transformarea

Balkanilor și a regiunii Adriatice într-o zonă liberă de arma atomică.

Reprezentantul Bulgariei a cerut restabilirea de urgență a drepturilor legitime ale Republicii Populare Chineze în Organizația Națiunilor Unite.

Apoi s-a dat cuvîntul ministrului Afacerilor Externe al Republicii Somalia, Isse, care a subliniat că existența de baze militare pe teritorii stră-

ine este una din principalele surse ale încordării internaționale.

Ministrul Afacerilor Externe al Somaliei a atras atenția delegațiilor asupra situației anormale care s-a creat la O.N.U. ca urmare a absenței din această organizație a Republicii Populare Chineze.

Dezbaterile de politică generală continuă.

O. N. U. trebuie să reflecte transformările din ultimii 15 ani

DELHI 6 (Agerpres). — Comentînd propunerile sovietice cu privire la organele executive ale O.N.U., săptămînalul „INDIA” scrie: „Organizația Națiunilor Unite trebuie să reflecte transformările care au avut loc în lume în ultimii 15 ani. Ea trebuie să înceteze să mai fie o armă docilă în mâinile puterilor occidentale. Țările neutre și comuniste trebuie să obțină posibilitatea de a exercita o influență efectivă asupra activității acesteia. Chinei trebuie să-i fie recunoscute drepturile legitime în O.N.U., iar componența Consiliului de Securitate trebuie largită astfel încît țările neangajate să poată fi reprezentate eficient în acest organ.

Referindu-se la problema dezarmării, săptămînalul scrie: „Ar fi absurd dacă s-ar încerca separarea problemei încheierii

experiențelor nucleare de problema dezarmării generale. Dacă ar fi semnat un tratat cu privire la dezarmarea generală, nimeni, altele decît Rusia și S.U.A., nu ar putea efectua experiențe nucleare. Dacă reprezentanții guvernelor din întreaga lume, adunați la New York, se vor consacra rezolvării neîntîrziate a acestor probleme, viața pe pămînt ar deveni mai bună pentru toți locuitorii planetei.

Ziarul „TIMES OF INDIA” publică, de asemenea, un articol intitulat „O propunere foarte promițătoare”, în care salută ultima propunere conciliantă sovietică cu privire la conducerea provizorie a secretariatului O.N.U. Această propunere, arată ziarul, creează o bază pentru un compromis care ar ușura ieșirea din actualul impas.

Telegrama de felicitare adresată de N. S. Hrușciov lui Suvanna Fumma

MOSCOVA 6 (Agerpres). — Nikita Hrușciov a adresat primul ministru al guvernului regal al Laosului, prințul Suvanna Fumma, o telegramă de felicitare cu prilejul aniversării a 60 de ani de la nașterea sa.

Guvernul sovietic, se spune printre altele în telegrama de felicitare a președintelui Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., este con-

vins că lupta poporului laotian pentru realizarea feteiilor tratate în programul de activitate al guvernului dv. și în comunicatul de la Zürich al înalților reprezentanți ai celor trei forțe politice din Laos, se va încheia cu succes, deoarece ea se bucură de sprijinul tuturor popoarelor iubitoare de pace, inclusiv al poporului și guvernului U.R.S.S.

Succese ale oamenilor sovietici în cîntea Congresului al XXII-lea al P.C.U.S.

MOSCOVA 6 (Agerpres). — În fiecare zi noi și noi colective de oameni ai muncii din întreaga Uniune Sovietică raportează despre îndeplinirea și depășirea angajamentelor lor în cîntea celui de-al XXII-lea Congres al P.C.U.S.

Constructorii hidrocentralei de la Votkinsk au început zăruirea fluviului Kama, 120 de autocamioane basculeante puternice descarcă în albia fluviului piatră și blocuri din beton.

Pe santierul hidrocentralei de la Bratsk, de pe fluviul siberian Angara, se toarnă în prezent la baraj cel de-al doilea milion de metri cubi de beton. Bratskul este situat la o latitudine mai sudică decît Moscova. Totuși aici au și început gerurile. Constructorii au de învins greutăți tot mai

mari. Ei însă îndeplinesc cu succes angajamentele luate în cîntea congresului.

Sînt în toi și lucrările de pregătire pentru construirea marii hidrocentrale de pe fluviul Inguri cu o putere de 1.630.000 kW. Ea va avea un baraj în formă de arc înalt de 300 de metri și va furniza anual economiei naționale a Gruziei 5 miliarde kWh de energie electrică.

În munții Armeniei a început zilele acestea construirea unei hidrocentrale care va avea cel mai înalt baraj din U.R.S.S. Pe turbinele acestei hidrocentrale apele vor cădea de la o înălțime de 600 de metri.

Constructorii hidrocentralei de la Buhtarminsk din Kazahstanul de est se pregătesc să dea în funcțiune cel de-al V-lea agregat al hidrocentralei. Numai în ultima lună această hidrocentrală a produs peste plan 6 milioane kWh de energie electrică înființată.

La 6 octombrie a fost pus în funcțiune cel de-al 5-lea agregat de 100.000 kW al termocentralei din regiunea Mării Baltice. Astfel, puterea termocentralei a ajuns la 500.000 de kW. Aceasta este cea mai mare termocentrală din nord-vestul Uniunii Sovietice. Ea a produs deja peste 2 miliarde kWh de energie electrică.

Evenimentele din Siria

DAMASC 6 (Agerpres). — După cum transmite corespondentul din Damasc al agenției Associated Press, noi conducători ai Siriei au salutat recunoașterea independenței țării lor de către președintele R.A.U., Nasser.

Comentînd declarația radio-difuzată a președintelui Nasser că nu va împiedica admiterea Siriei în O.N.U. sau în liga Țărilor Arabe, arată corespondentul, primul ministru Kuzbari a declarat: „Sîntem bucuroși că președintele Nasser înțelege situația reală.

Îi întindem lui și poporului egiptean o mîină prietenească pentru a stabili noi relații prietenești pe baza libertății și legalității.”

În timp ce Nasser vorbea la Cairo, adăugă corespondentul, postul de radio Damasc cerea să se stabilească relații prietenești și să înceteze războiul propagandistic între Siria și Egipt.

(Agerpres)

PE SCURT PE SCURT PE SCURT

NEW YORK. — În dimineața zilei de 6 octombrie, A. A. Gromiko, ministrul Afacerilor Externe al U.R.S.S. a plecat din New York la Washington pentru a se întîlni cu J. Kennedy, președintele S.U.A., conform înțelegerii reciproce dintre ambele părți.

HAVANA. — În seara zilei de 5 octombrie s-a înalpat la Havana Osvaldo Dorticos, președintele Republicii Cuba. La aerodromul din Havana, Dorticos a fost întîmpinat cu căldură de membri ai guvernului cuban în frunte cu primul ministru Fidel Castro, de reprezentanții ai organizațiilor revoluționare din țară. În piața din fața palatului prezidențial a avut loc cu această ocazie un mare miting.

HIN HOP. — În dimineața zilei de 6 octombrie a avut loc la Hin Hop prima ședință în cadrul înaltilor conducătorilor celor trei grupuri politice din Laos. Între cei trei priinți au început tratativele în problema formării unui guvern de coaliție, numiri primul ministru, precum și în problema stabilirii membrilor guvernului și repartizării portofoliilor ministeriale. Tratativile celor trei priinți laotieni continuă.

BUDAPESTA. — Agenția M. T. I. transmite că la 5 octombrie a avut loc o ședință a Consiliului de Miniștri al R. P. Ungare care a ascultat și a aprobat un raport al ministrului Apărării Naționale cu privire la măsurile necesare în actuala situație internațională pentru întărirea capacității de apărare a țării și apărarea muncii pasnice creatoare a poporului ungar. În baza legii nr. 4 din 1960 — Legea Apărării Naționale — guvernul a hotărît ca ministrul Apărării Naționale să amine provizoriu lășarea la vatră a soldaților care își termină serviciul militar în toamnă acestui an.

JOHANNESBURG. — După cum scrie corespondentul din Johannesburg al ziarului „New York Times” fermierul sud-african David B. Pratt, care a încercat să-l abasineze anul trecut pe primul ministru al țării, Verwoerd, a fost găsit mori într-o cameră a spitalului de bol nervoase din Bloemfontein, unde fusese internat în luna septembrie. Potrivit poliției sud-africane, Pratt s-ar fi sinucis.

12 ani de la proclamarea R. D. Germane

Se implinesc astăzi 12 ani de la data memorabilă a întemeierii Republicii Democratice Germane — primul stat muncitoresc-iarănesc din istoria Germaniei. Crearea R. D. Germane este o cucerire glorioasă a clasei muncitoare și a întregului popor german. Existența R. D. Germane este o expresie puternică a schimbărilor hotărâtoare petrecute în Germania și în întreaga lume în favoarea forțelor păcii și socializmului.

Harcicul și talentatul popor al R. D. Germane, eliberat de povara exploatarei și militarizării, a pășit cu hotărâre, sub conducerea Partidului Socialist Unit din Germania, pe calea socializmului. Marile succese ale construcției pașnice din R. D. Germană s-au bucurat de aprecierea tuturor popoarelor iubitoare de pace. An de an se întărește forța economică a R. D. Germane. Datorită eforturilor înnumerate de succes ale oamenilor muncii ai R. D. Germană obținută o cifră de producție industrială și locală în Europa în ceea ce privește producția industrială și locală în ceea ce privește producția chimică. Au fost obținute, de asemenea, succese însemnate în domeniul extracției minereului de fier și al producției de fontă. Producția de energie electrică crește neîntrerupt. Dacă în 1950 au fost produse 19,5 miliarde kWh de energie electrică, în 1960 s-a ajuns la 40,3 miliarde kWh. Tocmai datorită marilor realizări economice, poporul R. D. Germane a obținut mari succese în creșterea nivelului său de viață. Salariul mediu a crescut de la 459 mărci în 1955 la 375 de mărci în 1960. În aceeași perioadă, indicele costului vieții a scăzut de la 171 la 69. Realizări însemnate au fost obținute și de către agricultura socialistă a R. D. Germane.

O contribuție valoroasă la remarcabilele succese economice ale țării il are tineretul R. D. Germane. Sub îndrumarea organizației Tineretului Liber German, condusă de P.S.U.G., tinerii muncitori, țăranii, studenții, elevii desfășoară o muncă entuziasmată, plină de avânt, în toate domeniile construcției socialiste a țării.

Alături de întregul nostru popor, tineretul român se bucură sincer de succesele dobândite de poporul și tineretul R. D. Germane, sub conducerea P.S.U.G., pe drumul luminos al construirii socializmului.

Prin politica sa internă și externă R. D. Germană și-a cucerit stima tuturor popoarelor iubitoare de pace. Prestigiul internațional al R. D. Germane a crescut neîntrerupt, an de an.

Prevederile acordului de la Potsdam privind Germania au fost întru totul respectate numai pe teritoriul Republicii Democratice Germane. Fascismul și militarismul au fost pentru totdeauna și definitiv lichidate în R. D. Germană. Din primele zile ale existenței sale, R. D. Germană a promovât o politică de pace, care corespunde intereselor vitale ale întregului popor german.

Întreaga istorie de 12 ani a R. D. Germane este istoria luptei pentru afirmarea în Germania a ideilor păcii, prieteniei și colaborării între state, indiferent de orientarea lor socială. În decursul acestei perioade R. D. Germană a prezentat nu mai puțin de 150 de propuneri, printre care și recentul plan de pace german, urmând ca prin tratative între cele două state germane să se creeze o bază pentru dezvoltarea întregii Germanii pe calea pașnică și democratică. Dar revanșarii de la

Bonn au respins cu înverșunare toate aceste propuneri. În Germania occidentală, sub oblăduirea și cu sprijinul puterilor imperialiste în frunte cu S.U.A., sînt agitate din nou vechile sloganuri fasciste și revanșarde. Succesorii politici și chiar complicități direcți ai lui Hitler sînt cei care ocupă posturile de comandă în statul de la Bonn, în a cărui politică agresivă și provocatoare se vădese tot mai brutal și mai precis trăsăturile caracteristice politicii Germaniei hitleriste în ajunul celui de-al doilea război mondial.

Profundă de situația anormală din Berlinul occidental, puterile imperialiste și guvernul vest-german au transformat partea de apus a Berlinului într-un centru de spionaj, diversiune și provocări îndreptate împotriva R. D. Germane și a celorlalte țări socialiste. Măsurile luate de guvernul R. D. Germane la Berlin la 13 august 1961, care s-au bucurat de sprijinul unanim al întregului popor din R.D.G., precum și al tuturor popoarelor iubitoare de pace, au dat o puternică lovitură provocatorilor și amatorilor de aventuri agresive de la Bonn. Aceste măsuri s-au dovedit a fi în interesul păcii și securității în Europa.

Într-unirea cu celelalte țări socialiste, R. D. Germană sprijină cu hotărâre propunerile Uniunii Sovietice privind încheierea în cursul acestui an a Tratatului de pace cu cele două state germane și normalizarea pe această bază a situației din Berlinul occidental. Popoarele iubitoare de pace vor fi încheierea Tratatului de pace german, în schimbarea definitivă a rămasărilor celui de-al doilea război mondial, crearea unei bariere în calea forțelor militarismului și revanșismului din Germania occidentală. Abordarea realistă a problemei germane nu poate porni în prezent decât de la recunoașterea faptului că în lume există două state germane — Republica Democrată Germană și Republica Federală Germană, încheierea Tratatului de pace cu Germania nu mai poate fi amînată!

R. P. Romînă și R. D. Germană, membre ale invincibilului lagăr socialist, pășesc împreună sub steagul mărețelor idei ale marxism-leninismului. Popoarele țărilor noastre sînt unite prin o strînsă și inderstructibilă prietenie. Relațiile de colaborare și prietenie între țările noastre se dezvoltă an de an, în interesul păcii și socializmului.

Cu prilejul marii sărbători a poporului R. D. Germane, tineretul român, alături de întregul nostru popor, îi adresează un cald salut frăcesc și îi urază să obțină noi și mari succese în construirea socializmului, în lupta pentru încheierea Tratatului de pace și normalizarea situației din Berlinul occidental, în lupta dusă în apărarea păcii și securității lumii.

„SCINTEIA TINERETULUI“

O cucerire de importanță istorică a poporului german

Ziua internațională de luptă a tineretului împotriva primejdiei de război pentru rezolvarea pașnică a problemei germane

Astăzi, 7 octombrie, în întreaga lume se sărbătorește Ziua internațională de luptă a tineretului împotriva primejdiei de război, pentru rezolvarea pașnică a problemei germane. Milioane de tineri de pe toate continentele își vor ridica în această zi glasul în apărarea păcii, demonstrînd hotărârea lor de a lupta pentru zădărnirea uneltirilor cercurilor agresive, pentru triumful păcii.

Această zi se sărbătorește din inițiativa Federației Mondiale a Tineretului Democrat. Inițiativa aceasta corespunde năzuințelor celor mai largi mase ale tineretului. În numeroase țări au loc acțiuni de masă în apărarea păcii la care participă reprezentanți ai celor mai diferite organizații de tineret. În Italia, în Franța, în Anglia, în Belgia etc., tineri de diferite convingeri politice, filozofice și religioase acționează în comun în cadrul unor puternice manifestații împotriva reînvierii militarismului vest-german, împotriva provocărilor, revanșarilor de la Bonn, pentru încheierea chiar în acest an a Tratatului de pace cu Germania. Mase importante de tineri din Germania occidentală și din Berlinul vestic înțeleg tot mai bine consecințele nefaste ale politicii lui Adenauer. În această parte a Germaniei se desfășoară acțiuni cu participarea a numeroși tineri în sprijinul rezolvării pașnice a problemei germane, împotriva reînvierii noului Wehrmacht.

Recent, a avut loc la Berlin întrunirea organizațiilor de tineret din Europa în sprijinul reglementării pașnice și imediate a problemei germane. La această întrunire au

participat reprezentanți ai numeroase organizații de tineret nu numai din Europa ci și din Asia, Africa și America Latină. De la tribuna întrunirii a răsunat cu putere glasul generației tinere ce a înfierat militarismul și revanșismul vest-german și s-a pronunțat pentru încheierea neîntîrziată a Tratatului de pace cu Germania. Participanții la întrunirea organizațiilor de tineret din Europa și-au exprimat adevierile față de politica pașnică a R.D. Germane și au subliniat că o abordare realistă a problemei germane în prezent nu se poate baza decât pe recunoașterea existenței a două state germane. Documentele adoptate în unanimitate au chemat tineretul lumii să lupte pentru ca să nu se mai repete niciodată crimele făptuite de hitleristi. Un apel special a fost adresat tinerilor vest-germani chemîndu-i să zădărnicească uneltirile revanșarilor de la Bonn.

La întrunire, delegația tineretului român a exprimat năzuințele de pace ale generației tinere din țara noastră care munciește pe frontul construcției pașnice a socializmului. Tineretul român ca și întregul nostru popor se pronunță pentru încheierea Tratatului de pace cu Germania și normalizarea pe această bază a situației din Berlinul occidental, pentru triumful ideilor coexistenței pașnice.

Astăzi, cu prilejul Zilei internaționale de luptă a tineretului în lumea întreagă generația tină ră și va rosti cuvîntul ei hotărît în apărarea păcii, pentru soluționarea problemei germane, împotriva cercurilor imperialiste care amenință pacea popoarelor

Cuvîntarea rostită de W. Ulbricht la adunarea festivă de la Berlin

BERLIN 6 (Agerpres). — La 6 octombrie a avut loc la Opera de Stat din Berlin adunarea festivă consacrată celei de a 12-a aniversării a proclamării Republicii Democratice Germane. Adunarea a fost deschisă de prof. Dr. Erich Correns, președintele Consiliului Național al Frontului Național al Germaniei democratice. El a adresat cuvînt de salutare delegațiilor de partid și guvernamentale din țările socialiste, delegațiilor partidelor comuniste din Franța și Italia, delegațiilor guvernamentale din Cuba, Guinea, Irak, Iugoslavia și delegației parlamentului finlandez care iau parte la sărbătorirea celei de-a 12-a aniversării a proclamării R. D. Germane.

W. Ulbricht a rostit o cuvîntare. Populația R.D.G. a decărat W. Ulbricht, sărbătorește cea de-a 12-a aniversare a republicii, împreună cu prietenii săi, sub semnul luptei ce se dezvoltă cu succes pentru Tratatul de pace german. Chiar dacă în prezent forțele iubitoare de pace din Germania occidentală nu pot încă să obțină participarea statului vest-german la tratatul de pace german, chiar dacă trebuie să mai treacă un anumit timp pînă ce în Germania occidentală vor fi create premissile pentru încheierea tratatului de pace, statul vest-german va avea posibilitatea să se alature mai tirziu Tratatului de pace german.

Cînd politicienii vest-germani ai revanșei au început acum câteva luni ofensiva generală împotriva puterii muncitorești-țărănești din R.D.G. și au intenționat după exemplul lui Hitler să pregătească terenul pentru un război civil și pentru un război în general, a spus W. Ulbricht, clasa muncitoare le-a dat răspunsul cuvenit. Reprezentanții tuturor păturilor populației au cerut să se pună capăt activității subversive și diversioniste desfășurate din Berlinul occidental, să se pună capăt negocierii cu oamenii, speculei și și-au luat angajamentul să-și consacre toate forțele cauzei încheierii R.D.G., ale cărei asigurări păcii.

Constatăm cu satisfacție și mulțumire a spus W. Ulbricht, că U.R.S.S. și președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., prietenul nostru N.S. Hrușciov, au dat dovadă de o largă inițiativă în sprijinul revendicării noastre naționale juste cu privire la încheierea Tratatului de pace și rezolvarea pe baza lui a problemelor Berlinului occidental. Revenind la în legătură cu pregătirile în vederea încheierii tratatului de pace german, R. D. Germană, U.R.S.S. și celelalte țări participante la tratatul de la Varșovia au luat o serie de măsuri cu caracter politic și militar. W. Ulbricht a subliniat că aceste măsuri trebuie să-l avertizeze pe dușmanul păcii să se abțină de la acțiuni nechezitate.

W. Ulbricht a relevat cu satisfacție că dorința forțelor iubitoare de pace ale poporului german de a se încheia tratatul de pace este sprijinită nu numai de oamenii de stat dintr-o serie de țări neangajate. În prezent, a spus el, chiar și în țările N.A.T.O., inclusiv în cercul influenței încep să găsească drum înțelegerea faptului că, dat fiind noul raport de forțe din lume, nu rămîne altă alternativă decît să se renunțe la anumiți idei nerealistice față de Germania și să se privească lucrurile în mod realist.

W. Ulbricht s-a pronunțat în continuare pentru dezmățarea treptată a celor două state germane în așa fel încît după o perioadă stabilită să rămîin numai forțele polițienesti pentru menținerea securității interne.

W. Ulbricht a vorbit pe larg despre succesele obținute de oamenii muncii din R.D.G. în construcția socialiste.

Nimic nu ne poate împiedica să desăvîrșim construirea socializmului, prima fază a comunismului, pentru ca apoi — după exemplul Uniunii Sovietice — să începem construirea societății comuniste.

În ziua celei de-a 12-a aniversării a R.D. Germane jurăm să facem tot ce ne va sta în putere pentru ca R. D. Ger-

mană să-și îndeplinească cu curaj și perseverență rolul său istoric de stegar al națiunilor germane, a spus în încheiere W. Ulbricht. Și să nu uităm niciodată că Republica Democrată Germană duce această luptă nu numai în interesul cetățenilor noștri, ci totodată în interesul cetățenilor din Germania occidentală, în interesul viitorului întregii națiuni germane.

A luat apoi cuvîntul A. I. Mikolaj, membru al Prezidiului C.C. al P.C.I.U.S., prim-vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., conducătorul delegației de partid și guvernamentale a Uniunii Sovietice. (La încheierea ediției transmiterea cuvîntării continuă).

Cuvîntul tovarășului Ion Gheorghe Maurer

(Urmare din pag 1-a)

pregătirilor militare și amenințării războiului. Popoarele țărilor socialiste nu pot fi însă intimidate de nici un fel de amenințări. Poziția noastră este bine cunoscută: noi dorim să semnăm Tratatul de pace cu cele două state germane cu participarea tuturor statelor interesate. Dacă însă puterile occidentale se vor menține pe o poziție negativă, guvernul Republicii Populare Romine — așa cum s-a arătat în repetate rânduri — va semna Tratatul de pace cu Republica Democrată Germană, alături de toate statele socialiste și de altele state care vor dori aceasta.

Între Republica Populară Romînă și Republica Democrată Germană s-au statornicit relații de strînsă prietenie, colaborare tovarășească și ajutor reciproc, care se dezvoltă neîntrerupt. Ele oglindesc comunitatea de interese și feluri ce leagă inderstructibil popoarele noastre care pășesc victorioase pe drumul luminos al socializmului și luptă unite pentru apărarea păcii în lume.

Îngăduiți-mi, dragi tovarăși, să urez noi și mari succese în realizarea de către Republica Democrată Germană în construirea socializmului și în încheierea și încheierea Tratatului de pace cu Germania și transformarea pe această bază a Republicii Democratice Germane.

Vă propun să ridicăm paharul! Pentru Partidul Socialist Unit din Germania și Comitetul Central în frunte cu tovarășul Walter Ulbricht! Pentru Guvernul Republicii Democratice Germane și în frunte cu tovarășul Otto Grotewohl!

Pentru prietenia frățească de nezdurnicată dintre popoarele țărilor noastre! Pentru prietenie și colaborare între toate popoarele! Pentru pace traică în lumea întreagă!

Cuvîntul ambasadorului Wilhelm Bick

(Urmare din pag 1-a)

au numai pentru pacea în Germania, dar și pentru toate popoarele Europene.

Sărbătorim cea de-a 12-a aniversare a Republicii noastre sub semnul luptei pentru pace, luptei pentru încheierea unui Tratat de pace cu cele două state germane și pentru soluționarea pașnică a problemei Berlinului occidental, necesitățile imperioase dacă vrem să preîntîmpinăm pericolul unui al treilea război mondial, atomic.

Se știe că pericolul ce amenință pacea din partea forțelor imperialiste, militariste și revanșarde din Germania occidentală a crescut vertiginos. Planul unor adenaieri și Strauss constă în a spori tot mai mult peste măsură provocările și manifestațiile revanșarde împotriva Republicii Democratice Germane. Republica Democrată Germană urma să fie subminată economic, iar după alegerile pentru Bundestag să fie înglobată, printr-un așa-numit „război mic”, în sfera de dominație a imperialismului vest-german.

La 13 august oamenii muncii din Republica Democrată Germană au dat un răspuns ferm și clar atîtorilor vest-germani la război. Prin măsurile înfăptuite de guvernul Republicii Democratice Germane de comun acord cu statele membre ale Tratatului de la Varșovia, a fost ridicată o barieră în fața planurilor de război ale extremiștilor de la Bonn și s-a câștigat o bătălie în favoarea păcii. Primul stat german iubitor de pace a dat din nou dovadă de un înalt simț al răspunderii, de forță și de fermitate.

Cercurile dominate de la Bonn nu vor însă să recunoască realitate și raportul de forțe care s-a schimbat în lume. El ucide acum o politică de ultim risc, o politică de război revan-

șard, atomic. Trebuie să li se pună friu prin încheierea unui Tratat de pace și prin transformarea Berlinului occidental într-un oraș liber și demilitarizat. Dacă însă puterile occidentale și guvernul de la Bonn vor continua să susțină acestor reglementări imperioase atunci Tratatul de pace va fi încheiat cu Republica Democrată Germană. Statele socialiste duc lupta pentru menținerea și salvarea păcii în alianță cu toate forțele iubitoare de pace. Populația țărilor noastre acordă o înaltă primire sprijinului politic și economic pe care poporul frate român îl dă Republicii Democratice Germane. Permiteți-mi, de aceea, să mulțumesc din inimă Partidului Muncitoresc Român, Consiliului de Stat, guvernului și populației țării dv.

Vă dorim noi și mari succese în opera de desăvîrșire a construcției socializmului în patria dv.

Vă rog să ridicăm paharele! Pentru Partidul Muncitoresc Român!

În sănătatea primului secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Român și președintelui Consiliului de Stat al Republicii Populare Romine, tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej!

În sănătatea și pentru fericirea tuturor celor prezenți aici, tuturor cetățenilor Republicii Populare Romine, pentru prietenia traică și de nezdurnicată dintre Republica Populară Romînă și Republica Democrată Germană!

Pentru unitatea și coeziunea de neclintit a lagărului socialist în frunte cu Uniunea Sovietică, pentru Tratatul de pace și pentru victoria păcii în lumea întreagă!

Manifestări în țară închinete aniversării R. D. Germane

Vineri seara la Casa universitarilor din Capitală, a avut loc o seară culturală, organizată de Institutul român pentru relațiile culturale cu străinătatea, cu prilejul celei de-a 12-a aniversării a proclamării R. D. Germane. A conferențat șef, Florea Neacșu, redactor tot al ziarului „Munca”, care a vizitat R. D. Germană.

Au luat parte reprezentanți ai I.R.R.C.S., al Ministerului Afacerilor Externe, oameni de cultură, studenți. Au fost de față Wilhelm Bick, ambasadorul R. D. Germane la București și membri ai Ambasadei.

A fost prezentat apoi filmul „Unul dintre noi”.

★

Vineri dimineață, cineastii din R. D. Germană care ne vizitează țara — Frank Beyer,

regizorul filmului „Cinci caruse” și Ernst Georg Schwill, interpret în același film — sau în filmul, la Athenee Palace, cu ziaristi din Capitală.

(Agerpres)

TELEGRAMĂ

Tovarășul Corneliu Mănescu, ministrul Afacerilor Externe al R. P. Romine, a adresat, cu prilejul celei de-a 12-a aniversării a proclamării Republicii Democratice Germane, tovarășului Dr. Lothar Bolz, ministrul Afacerilor Externe al Republicii Democratice Germane, o telegramă prin care transmite multă sănătate și noi succese în activitatea rodnică pentru cauza păcii și colaborării internaționale.



O imagine din Berlinul democrat: Noile construcții de pe Stalin-Alee.

Foto: M. RAMURĂ



Pe Unter den Linden, printre copacii albișiți în vremea desfrunzirii, se profilează poarta Brandenburg. O observă de la sula de mări depărtare, din clupa în care din plața Marx-Engels pășești pe caldarâmii largului și animatului bulevard pe care se înalță străvechi monumente ale culturii germane. Lăși în urmă vitrinele strălucitoare ale magazinelor, strălucile nestăruite de automobile, multitudine de plimbă calmă, scurțită neșteptată căldură a unei zile de toamnă.

Prin telefon de la trîmsul nostru special

Istoric. Masiva construcție ce despică arta Berlinului nu-l oarecare atracție muzeistică, ci o filă de istorie contopită de o altă lume. De pe faimosul Reichstag, un post de observație britanic scrutază Unter den Linden-ul. După un copac, un polițist vest-berlinez ne urmărește cu binocul. O mașină blindată se răsucește pe caldarâm iar apoi o zbughește alătmărit

către muzeul trufet prusace a cărui stivă o descriem destul de clar. O pornim pe Wilhelmstrasse, strada pe care și avea reședința Hitler. Din faimosul lui cancelariat nu a mai rămas decît o movilă acoperită de iarbă și o grădiniță. O brigadă de constructori lucrează în apropiere la întărirea zidului de la graniță. Karl Heinz Gebhardt a părăsit pentru câteva zile șantierul blocului de locuințe pe care muncă și a venit aci pe linia de demarcație.

— Ridicăm o stavilă de nețrecut în calea provocărilor, a spionilor și diversioniștilor pe care cel de la Bonn îi tocmesc cu ziua spre a ne tul-

bura muncă pașnică — spune el.

— Domnil sînt nervoși... — ride Karl Heinz Gerhardt.

Potsdamerplatz. Niște indivizi se chinaseră să așeze un rîșinos panou de vânzare-cumpărare. Solicită vânzarea conștințelor și promisi cumpărarea lor. Preț: zece mii de mărci vest-germane. Comeț (alimentar). Ca și al dușenelor scunde și dărăpănate în care se aculiseră speculanții ce făceau afaceri de milioane. De-a lungul liniei de demarcație apăruseră ca ciupercile prăvălițele mizerice ce vindeau fleacuri „Made in U.S.A.” și cinematografe ce aduceau pe ecran moștia lui mi gangsterilor, prostituatelor și spionilor. Acum dușenelor și cinematografele s-au închis. Măsurile luate la 13 august de guvernul R.D. Germane la Berlin a pus capăt acțiunilor spionilor, diversioniștilor și speculanților. Reclama „Think Coca-cola” a rămas uitată pe un oblon de lemn. Într-o baracă vopsită în roșu fusese amenajată o circulație în care se serveau specialități altocolice pe gustul... cow-boyilor. De câteva săptămîni, un lacăt ruginesc pe ușă.

Negustorii „orașului de front” au descoperit un alt business. Au instalat niște platforme pentru uzul curioșilor, de obicei turisți veniți de dincolo de ocean. Taxa: jumătate marcă plus o marcă și jumătate pentru folosirea

binocului. Comețul nu-l prea înflorit. Prin binoclu nu se vede nimic senzațional. Doar nu ca să constate calmul desăvîrșit al vieții din Berlinul democrat, plătesc două mărci domni cu haine negre și trabuc în colțul gurii urați pe platforma metalică.

Deodată observăm un personaj, pare-se, obișnuit pe-acici. Sărmanul. Stătea plichist pe platformă și căsca lipsit de elementara cuvîntă. Aparatul de fotografiat îl alina de gît inutil. Dar n-avea înăuntrul. Patronul ziarului din vest asteptă poze „teribile” de la granița berlineză iar el, reporterul de duzină, își consumă zilele pînădî, în acest început de toamnă, imaginiile ivite.

De la cîțiva metri distanță îl privea ironic un tânăr ostas al poliției populare, un băiat înalt, cu trăsături fine, subliniate de ochelari.

— Se cîștigă greu mărcile dincolo... — rostise zînd.

Faceam cunoștință. Sîm nu-Albrecht Heinz. Îl notăm biograpic. Înălțime: 26 de ani. Înainte de a intra în armată a fost strungar la Götter. Cu și tatăl său. A îmbrăcat uniformă militară pentru că patria socialistă, cuceririle istorice ale clasei muncitoare, trebuie apărate. Tocmai de aceea în ultimele săptămîni 220.000 de membri ai F.D.J. (Tineretul Liber German) au cerut să intre în rândurile armatei populare.

Friedrichstrasse. Lîngă baraca albă pe care scrie „U.S. Army” a fost ridicat un zid din saci de nisip. Zidul bășețând stău grămadă. Afîm